

## 1. POLSKI (Oryginał)

**Informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania Deska do prasowania Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:** 4023103266926 **Marka:** Vileda **Rodzaj produktu:** deska do prasowania do użytku domowego **Przeznaczenie:** produkt przeznaczony do prasowania odzieży i tekstyliów domowych przy użyciu żelazka lub stacji parowej, zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia prasującego.

**Dane podmiotu odpowiedzialnego / kontakt w Polsce** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Warszawa Infolinia: +48 42 279 44 45 Godziny pracy infolinii: dni robocze, 8:30–16:30

### Zasady bezpiecznego użytkowania

- Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z produktem, sprawdzić jego stan oraz upewnić się, że wszystkie elementy konstrukcyjne działają prawidłowo. Deski nie należy używać, jeżeli jest uszkodzona, niestabilna, zdeformowana albo jeżeli mechanizm składania lub regulacji wysokości nie blokuje się prawidłowo.
- Produkt należy rozstawiać wyłącznie na stabilnej, równej, suchej i odpornej na temperaturę powierzchni. Przed rozpoczęciem prasowania należy upewnić się, że nogi deski są całkowicie rozłożone, a mechanizm blokujący jest prawidłowo zatrzaśnięty.
- Podczas prasowania należy zachować ostrożność ze względu na wysoką temperaturę żelazka, gorącą parę oraz ryzyko oparzenia. Żelazko lub stację parową należy odkładać wyłącznie na przeznaczoną do tego podstawkę. Nie wolno pozostawiać rozgrzanego żelazka bez nadzoru.
- Nie należy siadać, stawać ani opierać całego ciężaru ciała na desce. Produkt nie jest drabiną ani stołkiem. Nadmierne obciążenie może spowodować przewrócenie się deski lub obrażenia użytkownika.
- Dzieci i zwierzęta domowe powinny znajdować się z dala od rozłożonej deski. Produkt nie jest zabawką.
- Należy zwracać uwagę, aby przewód żelazka nie zwisał w sposób umożliwiający przypadkowe pociągnięcie.
- Podczas korzystania ze stacji parowej należy upewnić się, że urządzenie mieści się stabilnie na podstawce. W przypadku wątpliwości należy używać wyłącznie standardowego żelazka domowego.
- Nie należy używać deski w pobliżu otwartego ognia ani innych źródeł wysokiej temperatury.
- Po zakończeniu prasowania należy odłączyć żelazko i pozostawić je do ostygnięcia. Deskę należy składać dopiero po jej wychłodzeniu.
- Podczas składania i rozkładania należy trzymać dłonie z dala od przegubów, aby uniknąć przytrzaśnięcia palców.

### Konserwacja i kontrola stanu technicznego

- Produkt należy regularnie sprawdzać pod kątem stabilności i uszkodzeń. W przypadku zauważenia wad należy przerwać użytkowanie.

- Pokrowiec należy utrzymywać w czystości zgodnie z oznaczeniami pielęgnacyjnymi. Nie stosować agresywnej chemii.
- Przechowywać w suchym miejscu, najlepiej w pozycji złożonej i zabezpieczonej przed przewróceniem.

### Ostrzeżenia

- **Ryzyko oparzenia:** wysoka temperatura i gorąca para.
- **Ryzyko przewrócenia:** używać wyłącznie na stabilnym podłożu.
- **Ryzyko przytrzaśnięcia:** zachować ostrożność przy składaniu.
- **Ryzyko pożaru:** nie pozostawiać żelazka bez nadzoru.
- **Ryzyko obrażeń:** nie siadać i nie stawać na desce.

**Postępowanie w razie problemów** W przypadku stwierdzenia wady należy zaprzestać użytkowania i skontaktować się ze sprzedawcą lub przedstawicielem marki Vileda. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

---

## 2. ENGLISH

**Safety Information for Use Ironing Board Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:** 4023103266926

**Brand:** Vileda **Product Type:** household ironing board **Intended Use:** designed for ironing clothes and home textiles using an iron or steam station, in accordance with the operating instructions of the ironing device.

**Responsible Entity / Contact in Poland** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Warsaw  
Helpline: +48 42 279 44 45 Hours: Working days, 8:30 AM – 4:30 PM

### Safe Use Guidelines

- Before first use, familiarize yourself with the product, check its condition, and ensure all components function correctly. Do not use the board if it is damaged, unstable, deformed, or if the folding/height adjustment mechanism does not lock properly.
- Set up the product only on a stable, level, dry, and heat-resistant surface. Ensure legs are fully extended and the locking mechanism is securely engaged before ironing. Do not use on beds, sofas, or slippery surfaces.
- Exercise caution during ironing due to high temperatures, hot steam, and burn risks. Place the iron/steam station only on the designated rest. Never leave a hot iron unattended.
- Do not sit, stand, or lean your full body weight on the board. The product is not a ladder or stool. Excessive load may cause the board to tip or lead to injury.
- Keep children and pets away from the set-up board and hot iron. The product is not a toy.
- Ensure the iron cord does not hang where it could be pulled or tripped over.
- When using a steam station, ensure it fits stably on the rest. Do not exceed the weight limits specified by the manufacturer.

- Do not use near open flames or heat sources. The cover and plastic parts may be damaged by excessive heat.
- After ironing, unplug the iron and let it cool completely. Fold the board only when the iron and surface are cool.
- Keep hands away from hinges and moving parts during folding/unfolding to avoid pinching fingers.

### Maintenance and Technical Inspection

- Regularly check the product for stability, mechanical damage, loose parts, and cover wear. Discontinue use if damage is found.
- Keep the cover clean according to care labels. Do not use aggressive chemicals or abrasives.
- Store in a dry place, out of reach of children, preferably folded and secured against tipping.

### Warnings

- **Burn Risk:** High temperatures and hot steam.
- **Tipping Risk:** Use only on a stable and level surface.
- **Pinching Risk:** Use caution during folding and unfolding.
- **Fire Risk:** Do not leave a hot iron unattended.
- **Injury Risk:** Do not stand, sit, or place heavy objects on the board.

**Troubleshooting** If a defect, instability, or mechanism failure is found, stop using the product and contact the seller or a Vileda representative. Use the product only for its intended purpose.

---

## 3. DEUTSCH

### Sicherheitshinweise zum Gebrauch Bügeltisch Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:

4023103266926 **Marke:** Vileda **Produkttyp:** Bügeltisch für den Hausgebrauch **Verwendungszweck:** Zum Bügeln von Kleidung und Heimtextilien mit einem Bügeleisen oder einer Dampfbugelstation gemäß der Bedienungsanleitung des Bügelgeräts.

**Verantwortliche Stelle / Kontakt in Polen** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Warschau  
Infolinie: +48 42 279 44 45 Öffnungszeiten: Werktags, 8:30–16:30 Uhr

### Regeln für den sicheren Gebrauch

- Vor dem ersten Gebrauch prüfen Sie den Zustand des Produkts und die Funktion aller Elemente. Nicht verwenden, wenn es beschädigt, instabil oder der Klappmechanismus defekt ist.
- Nur auf einer stabilen, ebenen und hitzebeständigen Fläche aufstellen. Vor dem Bügeln sicherstellen, dass die Beine vollständig ausgeklappt und verriegelt sind.
- Vorsicht vor Hitze und Dampf (Verbrennungsgefahr). Das Bügeleisen nur auf die vorgesehene Ablage stellen. Ein heißes Bügeleisen niemals unbeaufsichtigt lassen.

- Nicht auf den Tisch setzen, stellen oder sich darauf stützen. Das Produkt ist keine Leiter oder Tritt. Überlastung kann zum Umkippen führen.
- Kinder und Haustiere vom Bügeltisch und dem heißen Bügeleisen fernhalten.
- Das Kabel so führen, dass niemand daran ziehen oder darüber stolpern kann.
- Bei Dampfstationen auf stabilen Halt auf der Ablage achten. Im Zweifelsfall nur ein Standard-Bügeleisen verwenden.
- Nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Hitzequellen verwenden.
- Nach Gebrauch Bügeleisen abkühlen lassen. Den Tisch erst zusammenklappen, wenn alles abgekühlt ist.
- Hände beim Klappen von Gelenken fernhalten (Einklemmgefahr).

### **Wartung und technische Kontrolle**

- Regelmäßig auf Stabilität und Schäden prüfen. Bei Defekten die Nutzung einstellen.
- Bezug gemäß Pflegeanleitung reinigen. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Trocken und kindersicher lagern, am besten zusammengeklappt und gegen Umfallen gesichert.

### **Warnhinweise**

- **Verbrennungsgefahr:** Hohe Temperaturen und heißer Dampf.
- **Umkippsgefahr:** Nur auf stabilem Untergrund verwenden.
- **Einklemmgefahr:** Vorsicht beim Auf- und Zusammenklappen.
- **Brandgefahr:** Bügeleisen nie unbeaufsichtigt lassen.
- **Verletzungsgefahr:** Nicht auf den Tisch stellen oder setzen.

**Vorgehen bei Problemen** Bei Mängeln oder Instabilität die Nutzung einstellen und den Verkäufer oder Vileda-Vertreter kontaktieren. Nur bestimmungsgemäß verwenden.

---

## **4. FRANÇAIS**

**Informations sur la sécurité d'utilisation Table à repasser Vileda Total Reflect Ultimate M EAN :** 4023103266926 **Marque :** Vileda **Type de produit :** table à repasser à usage domestique **Usage prévu :** produit destiné au repassage des vêtements et du linge de maison à l'aide d'un fer ou d'une centrale vapeur, conformément à la notice de l'appareil.

**Entité responsable / Contact en Pologne** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Varsovie  
Assistance téléphonique : +48 42 279 44 45 Horaires : Jours ouvrables, 8h30–16h30

### **Règles de sécurité**

- Avant la première utilisation, vérifiez l'état du produit. Ne pas utiliser si la table est endommagée, instable ou si le mécanisme de verrouillage est défectueux.

- Instalar únicamente sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur. S'assurer que les pieds sont totalement déployés avant de commencer.
- Attention aux brûlures (chaleur et vapeur). Poser le fer uniquement sur le repose-fer prévu à cet effet. Ne jamais laisser un fer chaud sans surveillance.
- Ne pas s'asseoir, se tenir debout ou s'appuyer lourdement sur la table. Ce n'est ni une échelle ni un tabouret.
- Maintenir les enfants et les animaux éloignés de la table et du fer chaud.
- Le cordon du fer ne doit pas pendre pour éviter les chutes.
- Pour les centrales vapeur, vérifier la stabilité sur le repose-fer. Ne pas dépasser le poids autorisé.
- Ne pas utiliser près de flammes nues ou de sources de chaleur.
- Après usage, laisser refroidir le fer avant de plier la table.
- Éloigner les mains des articulations lors du pliage pour éviter les pincements.

### Entretien et contrôle technique

- Vérifier régulièrement la stabilité et l'état de la housse. Cesser l'utilisation en cas de dommage.
- Nettoyer la housse selon les instructions de lavage. Ne pas utiliser de produits agressifs.
- Stocker dans un endroit sec, hors de portée des enfants, de préférence pliée.

### Avertissements

- **Risque de brûlure** : température élevée et vapeur brûlante.
- **Risque de basculement** : utiliser uniquement sur un sol stable.
- **Risque de pincement** : attention lors du pliage/dépliage.
- **Risque d'incendie** : ne pas laisser le fer sans surveillance.
- **Risque de blessure** : ne pas monter ou s'asseoir sur la table.

**En cas de problème** En cas de défaut, cesser d'utiliser le produit et contacter le revendeur ou un représentant Vileda. Utiliser uniquement conformément à l'usage prévu.

---

## 5. ESPAÑOL

**Información de seguridad para el uso Tabla de planchar Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:** 4023103266926 **Marca:** Vileda **Tipo de producto:** tabla de planchar para uso doméstico **Finalidad:** producto diseñado para planchar ropa y textiles del hogar con plancha o centro de planchado, según las instrucciones del aparato.

**Entidad responsable / Contacto en Polonia** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Varsovia  
Línea de atención: +48 42 279 44 45 Horario: días laborables, 8:30–16:30

### Normas de uso seguro

- Antes del primer uso, compruebe el estado del producto. No utilice la tabla si está dañada, inestable o si el mecanismo de ajuste no bloquea correctamente.
- Colóquela solo sobre superficies estables, planas y resistentes al calor. Asegúrese de que las patas estén totalmente desplegadas antes de planchar.
- Tenga cuidado con las altas temperaturas y el vapor (riesgo de quemaduras). Coloque la plancha solo en el soporte designado. No deje la plancha caliente sin vigilancia.
- No se siente, se ponga de pie ni se apoye con todo su peso sobre la tabla. No es una escalera ni un taburete.
- Mantenga a niños y mascotas alejados de la tabla y la plancha caliente.
- Evite que el cable de la plancha cuelgue de forma que alguien pueda tropezar o tirar de él.
- Con centros de planchado, asegúrese de que encajen de forma estable en el soporte.
- No la use cerca de llamas abiertas o fuentes de calor intenso.
- Después de planchar, deje enfriar la plancha antes de plegar la tabla.
- Mantenga las manos alejadas de las articulaciones al plegar/desplegar para evitar pellizcos.

### **Mantenimiento y control técnico**

- Revise regularmente la estabilidad y el desgaste de la funda. Deje de usarla si detecta daños.
- Limpie la funda según las instrucciones de la etiqueta. No use químicos agresivos.
- Guárdela en un lugar seco, fuera del alcance de los niños y preferiblemente plegada.

### **Advertencias**

- **Riesgo de quemaduras:** altas temperaturas y vapor caliente.
- **Riesgo de vuelco:** usar solo en suelo estable y nivelado.
- **Riesgo de atrapamiento:** precaución al plegar y desplegar.
- **Riesgo de incendio:** no deje la plancha desatendida.
- **Riesgo de lesiones:** no subirse ni sentarse en la tabla.

**Procedimiento en caso de problemas** Si detecta defectos o inestabilidad, deje de usar el producto y contacte con el vendedor o representante de Vileda. Use el producto solo para su fin previsto.

### **6. БЪЛГАРСКИ (Bulgarian)**

**Информация за безопасност при употреба** Дъска за гладене Vileda Total Reflect Ultimate M

**EAN:** 4023103266926 **Марка:** Vileda **Вид продукт:** дъска за гладене за домашна употреба

**Предназначение:** продуктът е предназначен за гладене на дрехи и домашен текстил с помощта на ютия или парна станция, съгласно инструкциите за експлоатация на гладачното устройство.

**Данни на отговорното лице / контакт в Полша** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Warszawa, Полша Гореща линия: +48 42 279 44 45 Работно време: работни дни, 8:30–16:30 ч.

## Правила за безопасна употреба

- Преди първата употреба се запознайте с продукта, проверете състоянието му и се уверете, че всички конструктивни елементи работят правилно. Не използвайте дъската, ако е повредена, нестабилна или деформирана.
- Поставете продукта само върху стабилна, равна, суха и устойчива на температура повърхност. Уверете се, че краката са напълно разтворени и заключващият механизъм е фиксиран.
- Бъдете внимателни поради високата температура и горещата пара (риск от изгаряне). Поставете ютията само върху предназначенията за това поставка. Никога не оставяйте загрята ютия без надзор.
- Не сядайте, не стойте и не се облягайте с цялото си тегло върху дъската. Продуктът не е стълба или столче. Прекомерното натоварване може да доведе до преобръщане.
- Дръжте децата и домашните любимци далеч от разгънатата дъска и горещата ютия.
- Внимавайте кабелът на ютията да не виси така, че да може да бъде дръпнат случайно.
- При използване на парна станция се уверете, че тя стои стабилно върху поставката. Не превишавайте допустимото натоварване.
- Не използвайте дъската в близост до открит огън или други източници на топлина.
- След гладене изключете ютията и я оставете да изстине напълно, преди да сгънете дъската.
- Пазете ръцете си от ставите и пантите по време на сгъване/разгъване, за да избегнете прищипване на пръстите.

## Поддръжка и технически контрол

- Проверявайте редовно стабилността и състоянието на калъфа. При повреди преустановете употребата.
- Поддържайте калъфа чист според инструкциите за поддръжка. Не използвайте агресивни химикали.
- Съхранявайте на сухо място, извън обсега на деца, за предпочитане в сгънато положение.

## Предупреждения

- **Риск от изгаряне:** висока температура и гореща пара.
- **Риск от преобръщане:** използвайте само върху стабилна повърхност.
- **Риск от прищипване:** бъдете внимателни при сгъване.
- **Риск от пожар:** не оставяйте ютията без надзор.

## **Informacije o sigurnosti uporabe Daska za glačanje Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:**

4023103266926 **Marka:** Vileda **Vrsta proizvoda:** daska za glačanje za kućnu uporabu **Namjena:** proizvod namijenjen glačanju odjeće i kućnog tekstila pomoću glačala ili parne postaje, u skladu s uputama za uporabu uređaja za glačanje.

**Podaci o odgovornoj osobi / kontakt u Poljskoj** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Varšava, Poljska Infolinija: +48 42 279 44 45 Radno vrijeme: radnim danom, 8:30–16:30

### **Pravila za sigurnu uporabu**

- Prije prve uporabe upoznajte se s proizvodom, provjerite njegovo stanje i jesu li svi elementi ispravni. Ne koristite dasku ako je oštećena, nestabilna ili deformirana.
- Postavljajte dasku isključivo na stabilnu, ravnu i suhu površinu otpornu na toplinu. Prije početka provjerite jesu li noge potpuno rasklopljene.
- Budite oprezni zbog visoke temperature i vruće pare (rizik od opekline). Glačalo odlažite isključivo na predviđeno postolje. Ne ostavljajte vruće glačalo bez nadzora.
- Nemojte sjediti, stajati niti se naslanjati cijelom težinom na dasku. Proizvod nije ljestve ili stolica.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od rasklopljene daske i vrućeg glačala.
- Pazite da kabel glačala ne visi kako ne bi došlo do povlačenja ili spoticanja.
- Pri korištenju parne postaje provjerite njezinu stabilnost na postolju. Ne prekoračujte dopušteno opterećenje.
- Ne koristite dasku u blizini otvorenog plamena ili izvora topline.
- Nakon glačanja isključite uređaj i pustite ga da se ohladi prije sklapanja daske.
- Prilikom sklapanja i rasklapanja držite ruke podalje od zglobova kako biste izbjegli uklještenje prstiju.

### **Održavanje i tehnička kontrola**

- Redovito provjeravajte stabilnost i oštećenja. U slučaju kvara prestanite s uporabom.
- Navlaku održavajte čistom prema uputama na etiketi. Ne koristite agresivna kemijska sredstva.
- Čuvajte na suhom mjestu, izvan dohvata djece, po mogućnosti u sklopljenom položaju.

### **Upozorenja**

- **Opasnost od opekline:** visoka temperatura i vruća para.
- **Opasnost od prevrtanja:** koristiti samo na stabilnoj podlozi.
- **Opasnost od uklještenja:** budite oprezni pri sklapanju.
- **Opasnost od požara:** ne ostavljajte glačalo bez nadzora.

## Informace o bezpečném používání Žehlicí prkno Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:

4023103266926 **Značka:** Vileda **Typ produktu:** žehlicí prkno pro domácí použití **Účel použití:** výrobek určený k žehlení oděvů a bytového textilu pomocí žehličky nebo parního generátoru, v souladu s návodem k obsluze žehlicího zařízení.

**Údaje o odpovědném subjektu / kontakt v Polsku** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670

Varšava, Polsko Infolinka: +48 42 279 44 45 Provozní doba infolinky: pracovní dny, 8:30–16:30

### Zásady bezpečného používání

- Před prvním použitím se s výrobkem seznámte a zkontrolujte jeho stav. Prkno nepoužívejte, pokud je poškozené, nestabilní nebo pokud zajišťovací mechanismus nefunguje správně.
- Výrobek rozkládejte pouze na stabilním, rovném a suchém povrchu odolném vůči teplotám. Před žehlením se ujistěte, že jsou nohy prkna zcela rozložené.
- Dbejte zvýšené opatrnosti kvůli vysoké teplotě a horké páře (riziko popálení). Žehličku odkládejte pouze na určenou odkládací plochu. Nikdy nenechávejte horkou žehličku bez dozoru.
- Na prkno si nesedejte, nestoupejte ani se o něj neopírejte plnou vahou. Výrobek není žebřík ani stolička.
- Děti a domácí zvířata udržujte mimo dosah rozloženého prkna a horké žehličky.
- Dbejte na to, aby šňůra žehličky nevisela tak, aby o ni mohl někdo zakopnout nebo za ni zatáhnout.
- Při použití parního generátoru se ujistěte, že stojí na odkládací ploše stabilně.
- Nepoužívejte prkno v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla.
- Po ukončení žehlení odpojte žehličku a nechte ji vychladnout. Prkno skládejte až po jeho úplném vychladnutí.
- Při skládání a rozkládání držte ruce mimo klouby, aby nedošlo k přiskřípnutí prstů.

### Údržba a technická kontrola

- Pravidelně kontrolujte stabilitu a stav potahu. V případě poškození přestaňte výrobek používat.
- Potah udržujte v čistotě podle pokynů výrobce. Nepoužívejte agresivní chemikálie.
- Skladujte na suchém místě, mimo dosah dětí, nejlépe ve složené poloze.

### Varování

- **Riziko popálení:** vysoká teplota a horká pára.
  - **Riziko převrácení:** používejte pouze na stabilním podkladu.
  - **Riziko přiskřípnutí:** dbejte opatrnosti při skládání.
  - **Riziko požáru:** nenechávejte horkou žehličku bez dozoru.
-

## 9. DANSK (Danish)

**Sikkerhedsinformationer Strygebræt Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:** 4023103266926

**Mærke:** Vileda **Produkttype:** strygebræt til husholdningsbrug **Anvendelse:** produktet er beregnet til strygning af tøj og boligtekstiler med et strygejern eller en dampstation i overensstemmelse med strygeenhedens brugsanvisning.

**Ansvarlig enhed / kontakt i Polen** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Warszawa, Polen  
Hjælpe linje: +48 42 279 44 45 Åbningstider: hverdage, 8:30–16:30

### Regler for sikker brug

- Før første brug skal du kontrollere produktets tilstand. Brug ikke strygebrættet, hvis det er beskadiget, ustabilt eller deformeret.
- Stil kun produktet på en stabil, jævn og varmebestandig overflade. Sørg for, at benene er helt udfoldede, før du starter.
- Vær forsigtig pga. høj temperatur og damp (risiko for forbrænding). Placer kun strygejernet på den dertil indrettede holder. Efterlad aldrig et varmt strygejern uden opsyn.
- Sid ikke, stå ikke og læn dig ikke med hele din kropsvægt på brættet. Produktet er ikke en stige eller skammel.
- Hold børn og kæledyr væk fra det opstillede strygebræt.
- Sørg for, at ledningen ikke hænger, så man kan snuble i den.
- Ved brug af dampstation skal du sikre dig, at den står stabilt på holderen.
- Brug ikke brættet i nærheden af åben ild eller varmekilder.
- Efter strygning skal strygejernet køle af, før brættet klappes sammen.
- Hold hænderne væk fra bevægelige dele ved sammenklapning for at undgå at få fingrene i klemme.

### Vedligeholdelse

- Kontroller regelmæssigt stabilitet og betrækkets tilstand. Stop brugen ved skader.
- Rengør betrækket i henhold til vaskeanvisningen. Brug ikke aggressive kemikalier.
- Opbevares tørt og utilgængeligt for børn.

---

## 10. EESTI (Estonian)

**Kasutusohutuse teave Triikimislaud Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:** 4023103266926

**Kaubamärk:** Vileda **Toote tüüp:** kodune triikimislaud **Kasutusotstarve:** toode on mõeldud riiete ja kodutekstilide triikimiseks triikraua või aurujaamaga, vastavalt triikimisseadme kasutusjuhendile.

**Vastutav isik / kontakt Poolas** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Varssavi, Poola Infoliin:  
+48 42 279 44 45 Tööaeg: tööpäeviti, 8:30–16:30

### Ohutu kasutamise reeglid

- Enne esmakordset kasutamist kontrollige toote seisukorda. Ärge kasutage lauda, kui see on kahjustatud, ebastabiilne või deformeerunud.
- Kasutage toodet ainult stabiilsel, tasasel ja kuumakindlal pinnal. Veenduge, et jalad on täielikult avatud ja lukustatud.
- Olge ettevaatlik kõrge temperatuuri ja kuuma auru tõttu (põletusohu). Asetage triikraud ainult ettenähtud alusele. Ärge jätke kuuma triikrauda järelevalveta.
- Ärge istuge, seiske ega toetuge kogu raskusega lauale. Toode ei ole redel ega pink.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad eemal avatud lauast ja kuumast triikrauast.
- Jälgige, et triikraua juhe ei ripuks ohtlikult.
- Aurujaama kasutamisel veenduge selle stabiilsuses alusel.
- Ärge kasutage lauda lahtise tule või soojusallikate läheduses.
- Pärast triikimist laske seadmetel jahtuda enne laua kokkupanemist.
- Hoidke käed kokku- ja lahtiklappimisel liigenditest eemal.

## Hooldus

- Kontrollige regulaarselt stabiilsust ja katte seisukorda. Defektide korral lõpetage kasutamine.
- Hoidke kate puhas vastavalt hooldusjuhistelet.
- Hoiustage kuivas kohas, kokkupanduna.

---

## 11. SUOMI (Finnish)

**Käyttöturvallisuustiedot Silityslauta Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:** 4023103266926

**Tuotemerkki:** Vileda **Tuotetyyppi:** kotitalouskäyttöön tarkoitettu silityslauta **Käyttötarkoitus:** tuote on tarkoitettu vaatteiden ja kodintekstiilien silitykseen silitysraudalla tai höyryasemalla silityslaitteen käyttöohjeiden mukaisesti.

**Vastuullinen taho / yhteystiedot Puolassa** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Varsova, Puola Neuvontapuhelin: +48 42 279 44 45 Aukioloajat: arkisin klo 8:30–16:30

### Turvallisen käytön säännöt

- Tarkista tuotteen kunto ennen ensimmäistä käyttöä. Älä käytä lautaa, jos se on vaurioitunut, epävakaata tai jos lukitusmekanismi ei toimi.
- Aseta lauta vain vakaalle, tasaiselle ja kuumuutta kestäväälle alustalle. Varmista, että jalat ovat täysin auki ennen aloittamista.
- Varo kuumaa rautaa ja höyryä (palovammavaara). Aseta rauta vain sille tarkoitettulle telineelle. Älä jätä kuumaa rautaa ilman valvontaa.
- Älä istu, seiso tai nojaa täydellä painolla lautaan. Tuote ei ole tikkaat tai jakkara.
- Pidä lapset ja lemmikit poissa avatun laudan ja kuuman raudan läheisyydestä.

- Varmista, ettei silitysraudan johto roiku siten, että siihen voi kompastua.
- Varmista höyryaseman vakaus telineellä. Älä ylitä painorajoja.
- Älä käytä laudaa avotulen tai lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Anna raudan jäähtyä käytön jälkeen ennen laudan taittamista kasaan.
- Pidä kädet poissa nivelkohdista taittaessasi lautaa välttääksesi sormien puristumisen.

### **Huolto ja kunnossapito**

- Tarkista säännöllisesti vakaus ja päällisen kunto. Lopeta käyttö, jos havaitset vaurioita.
- Puhdista päällinen hoito-ohjeiden mukaisesti. Älä käytä voimakkaita kemikaaleja.
- Säilytä kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

## **12. ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Greek)**

### **Πληροφορίες ασφαλείας για τη χρήση Σιδερώστρα Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:**

4023103266926 **Μάρκα:** Vileda **Τύπος προϊόντος:** σιδερώστρα οικιακής χρήσης **Προβλεπόμενη χρήση:** προϊόν σχεδιασμένο για το σιδέρωμα ρούχων και υφασμάτων οικιακής χρήσης με τη χρήση σιδήρου ή συστήματος σιδερώματος, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης της συσκευής σιδερώματος.

**Υπεύθυνος φορέας / Επικοινωνία στην Πολωνία** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Βαρσοβία, Πολωνία Γραμμή επικοινωνίας: +48 42 279 44 45 Ώρες λειτουργίας: Εργάσιμες ημέρες, 8:30–16:30

### **Κανόνες ασφαλούς χρήσης**

- Πριν από την πρώτη χρήση, ελέγξτε την κατάσταση του προϊόντος. Μην χρησιμοποιείτε τη σιδερώστρα εάν είναι κατεστραμμένη, ασταθής ή εάν ο μηχανισμός κλειδώματος δεν λειτουργεί σωστά.
- Τοποθετήστε το προϊόν μόνο σε σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια είναι πλήρως ανοιχτά πριν ξεκινήσετε.
- Προσέχετε λόγω της υψηλής θερμοκρασίας και του καυτού ατμού (κίνδυνος εγκαύματος). Τοποθετείτε το σίδερο μόνο στην ειδική βάση. Μην αφήνετε ποτέ το ζεστό σίδερο χωρίς επίβλεψη.
- Μην κάθεστε, στέκεστε ή στηρίζετε με όλο το βάρος σας στη σιδερώστρα. Το προϊόν δεν είναι σκάλα ή σκαμνί.
- Κρατήστε παιδιά και κατοικίδια μακριά από την ανοιχτή σιδερώστρα και το ζεστό σίδερο.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του σιδήρου δεν κρέμεται με τρόπο που θα μπορούσε να προκαλέσει πτώση.
- Κατά τη χρήση συστήματος σιδερώματος, βεβαιωθείτε ότι παραμένει σταθερό στη βάση.
- Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε γυμνή φλόγα ή πηγές θερμότητας.
- Μετά το σιδέρωμα, αφήστε το σίδερο να κρυώσει πριν διπλώσετε τη σιδερώστρα.

- Κρατήστε τα χέρια μακριά από τις αρθρώσεις κατά το άνοιγμα/κλείσιμο για να αποφύγετε τον τραυματισμό των δακτύλων.
- 

### 13. LIETUVIŲ (Lithuanian)

#### **Saugaus naudojimo informacija Lyginimo lenta Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:**

4023103266926 **Prekės ženklas:** Vileda **Produkto tipas:** lyginimo lenta buitiniam naudojimui

**Paskirtis:** gaminys skirtas drabužiams ir namų tekstilei lyginti lygintuvu arba garų stotele, vadovaujantis lyginimo prietaiso naudojimo instrukcija.

**Atsakingas subjektas / kontaktai Lenkijoje** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Varšuva, Lenkija Informacinė linija: +48 42 279 44 45 Darbo laikas: darbo dienomis, 8:30–16:30

#### **Saugaus naudojimo taisyklės**

- Prieš pirmąjį naudojimą patikrinkite gaminio būklę. Nenaudokite lentos, jei ji pažeista, nestabili ar deformuota.
  - Lentą statykite tik ant stabilaus, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus. Prieš lygindami įsitikinkite, kad kojos visiškai išskleistos.
  - Būkite atsargūs dėl aukštos temperatūros ir karštų garų (nudegimo pavojus). Lygintuvą dėkite tik ant tam skirto padėklo. Nepalikite įkaitusio lygintuvo be priežiūros.
  - Nesėskite, nestovėkite ir nesiremkite visu svoriu į lentą. Gaminys nėra kopėčios ar kėdutė.
  - Vaikus ir augintinius laikykite atokiau nuo išskleistos lentos.
  - Įsitikinkite, kad lygintuvo laidas nekabo taip, kad už jo būtų galima užkliūti.
  - Naudodami garų stotelę įsitikinkite, kad ji stabiliai stovi ant padėklo.
  - Nenaudokite lentos šalia atviros ugnies ar šilumos šaltinių.
  - Baigę lyginti, leiskite prietaisams atvėsti prieš sulankstydami lentą.
  - Lankstydami laikykite rankas atokiau nuo lankstų, kad neprispaustumėte pirštų.
- 

### 14. LATVIEŠU (Latvian)

#### **Lietošanas drošības informācija Gludināmais dēlis Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:**

4023103266926 **Zīmols:** Vileda **Produkta veids:** gludināmais dēlis mājsaimniecības lietošanai

**Paredzētais lietojums:** produkts paredzēts apģērbu un mājas tekstila gludināšanai ar gludekli vai tvaika staciju saskaņā ar gludināšanas ierīces lietošanas pamācību.

**Atbildīgā persona / kontakti Polijā** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Varšava, Polija Infolīnija: +48 42 279 44 45 Darba laiks: darba dienās, 8:30–16:30

#### **Drošas lietošanas noteikumi**

- Pirms pirmās lietošanas pārbaudiet produkta stāvokli. Neizmantojiet dēli, ja tas ir bojāts, nestabils vai deformēts.

- Novietojiet produktu tikai uz stabilas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas. Pirms gludināšanas pārliedcinieties, ka kājas ir pilnībā atvērtas.
  - Esiet uzmanīgi augstas temperatūras un tvaika dēļ (apdegumu risks). Gludekli novietojiet tikai uz tam paredzētā paliktņa. Neatstājiet karstu gludekli bez uzraudzības.
  - Nesēdiet, nestāviet un neatbalstieties ar visu svaru uz dēļa. Produkts nav kāpnes vai taburete.
  - Turiet bērnus un mājdzīvniekus drošā attālumā no dēļa.
  - Pārliedcinieties, ka gludekļa vads nekarājas bīstami.
  - Izmantojot tvaika staciju, pārliedcinieties par tās stabilitāti uz paliktņa.
  - Neizmantojiet dēli atklātas liesmas vai siltuma avotu tuvumā.
  - Pēc gludināšanas ļaujiet visam atdzist pirms dēļa salocīšanas.
  - Salocīšanas laikā sargiet rokas no locīklām, lai neiespiestu pirkstus.
- 

## 15. NEDERLANDS (Dutch)

### **Veiligheidsinformatie voor gebruik Strijkplank Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:**

4023103266926 **Merk:** Vileda **Producttype:** strijkplank voor huishoudelijk gebruik **Beoogd gebruik:** product bestemd voor het strijken van kleding en huishoudtextiel met een strijkijzer of stoomstation, volgens de instructies van het strijkapparaat.

**Verantwoordelijke entiteit / contact in Polen** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Warschau, Polen Hulplijn: +48 42 279 44 45 Openingstijden: werkdagen, 8:30–16:30

### **Regels voor veilig gebruik**

- Controleer voor het eerste gebruik de staat van het product. Gebruik de plank niet als deze beschadigd, onstabiel of vervormd is.
  - Plaats het product alleen op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond. Zorg dat de poten volledig zijn uitgeklappt.
  - Wees voorzichtig met de hoge temperatuur en stoom (gevaar voor brandwonden). Plaats het ijzer alleen op de daarvoor bestemde houder. Laat een heet ijzer nooit onbeheerd achter.
  - Ga niet op de plank zitten, staan of leunen. Het product is geen ladder of krukje.
  - Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de uitgeklapte plank.
  - Zorg dat het snoer niet loshangt om struikelen te voorkomen.
  - Let bij een stoomstation op de stabiliteit op de houder.
  - Niet gebruiken in de buurt van open vuur of warmtebronnen.
  - Laat het ijzer na gebruik afkoelen voordat u de plank inklapt.
  - Houd uw handen uit de buurt van de scharnieren tijdens het in-/uitklappen.
-

## 16. PORTUGUÊS (Portuguese)

**Informações de segurança de utilização Tábua de engomar Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:** 4023103266926 **Marca:** Vileda **Tipo de produto:** tábua de engomar para uso doméstico **Finalidade:** produto destinado a engomar roupa e têxteis lar com ferro ou central de vapor, de acordo com as instruções do aparelho.

**Entidade responsável / Contacto na Polónia** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Varsóvia, Polónia Linha de apoio: +48 42 279 44 45 Horário: dias úteis, 8:30–16:30

### Regras de utilização segura

- Antes da primeira utilização, verifique o estado do produto. Não utilize a tábua se estiver danificada, instável ou deformada.
- Coloque o produto apenas sobre superfícies estáveis, planas e resistentes ao calor. Certifique-se de que as pernas estão totalmente abertas.
- Tenha cuidado com as altas temperaturas e o vapor (risco de queimaduras). Coloque o ferro apenas no suporte designado. Nunca deixe o ferro quente sem vigilância.
- Não se sente, não se ponha de pé nem se apoie com todo o peso sobre a tábua.
- Mantenha crianças e animais de estimação afastados da tábua aberta.
- Certifique-se de que o cabo do ferro não fica pendurado de forma perigosa.
- Ao usar uma central de vapor, verifique a sua estabilidade no suporte.
- Não utilize perto de chamas abertas ou fontes de calor.
- Após a utilização, deixe arrefecer antes de fechar a tábua.
- Mantenha as mãos afastadas das articulações ao abrir/fechar para evitar entalamentos.

---

## 17. ROMÂNĂ (Romanian)

**Informații privind siguranța utilizării Masă de călcat Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:** 4023103266926 **Marca:** Vileda **Tip produs:** masă de călcat pentru uz casnic **Destinație:** produs destinat călcării hainelor și textilelor de casă cu ajutorul fierului de călcat sau al stației de călcat, conform instrucțiunilor aparatului.

**Entitate responsabilă / Contact în Polonia** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Varșovia, Polonia Infoline: +48 42 279 44 45 Program: zile lucrătoare, 8:30–16:30

### Reguli de utilizare în siguranță

- Înainte de prima utilizare, verificați starea produsului. Nu folosiți masa dacă este deteriorată, instabilă sau deformată.
- Așezați produsul doar pe suprafețe stabile, plane și rezistente la căldură. Asigurați-vă că picioarele sunt complet desfăcute.

- Atenție la temperaturile ridicate și aburul fierbinte (risc de arsuri). Așezați fierul doar pe suportul prevăzut. Nu lăsați fierul încins nesupravegheat.
- Nu vă așezați, nu stați în picioare și nu vă sprijiniți cu toată greutatea pe masă.
- Țineți copiii și animalele de companie la distanță de masa desfăcută.
- Aveți grijă ca cablul fierului de călcat să nu atârne periculos.
- La utilizarea unei stații de călcat, verificați stabilitatea pe suport.
- Nu utilizați lângă foc deschis sau surse de căldură.
- După utilizare, lăsați fierul să se răcească înainte de a strânge masa.
- Feriți mâinile de articulații în timpul strângerii/desfacerii pentru a evita prinderea degetelor.

## 18. SLOVENČINA (Slovak)

### Informácie o bezpečnom používaní Žehliaca doska Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:

4023103266926 **Značka:** Vileda **Typ produktu:** žehliaca doska na domáce použitie **Účel použitia:** výrobok určený na žehlenie odevov a bytového textilu pomocou žehličky alebo parného generátora, v súlade s návodom na obsluhu žehliaceho zariadenia.

**Údaje o zodpovednom subjekte / kontakt v Poľsku** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Varšava, Poľsko Infolinka: +48 42 279 44 45 Prevádzková doba: pracovné dni, 8:30 – 16:30

### Zásady bezpečného používania

- Pred prvým použitím skontrolujte stav výrobku. Dosku nepoužívajte, ak je poškodená, nestabilná alebo ak blokovací mechanizmus nefunguje správne.
- Výrobok rozkladajte iba na stabilnom, rovnom a žiaruvzdornom povrchu. Pred žehlením sa uistite, že sú nohy úplne rozložené.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť kvôli vysokej teplote a horúcej pare (riziko popálenia). Žehličku odkladajte iba na určenú odkladaciu plochu. Nikdy nenechávajte horúcu žehličku bez dozoru.
- Na dosku si nesadajte, nestúpajte ani sa o ňu neopierajte plnou váhou. Výrobok nie je rebrík ani stolička.
- Deti a domáce zvieratá udržiavajte mimo dosahu rozloženej dosky a horúcej žehličky.
- Dbajte na to, aby kábel žehličky nevisel tak, aby oň mohol niekto zakopnúť.
- Pri použití parného generátora sa uistite, že stojí na odkladacej ploche stabilne.
- Nepoužívajte dosku v blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.
- Po ukončení žehlenia nechajte žehličku vychladnúť predtým, než dosku zložíte.
- Pri skladaní a rozkladaní držte ruky mimo kĺbov, aby nedošlo k priškripaniu prstov.

---

## 19. SLOVENŠČINA (Slovenian)

**Informacije o varni uporabi Likalna deska Vileda Total Reflect Ultimate M EAN: 4023103266926**

**Blagovna znamka:** Vileda **Vrsta izdelka:** likalna deska za domačo uporabo **Namen uporabe:** izdelek je namenjen likanju oblačil in domačega tekstila z likalnikom ali parno postajo, v skladu z navodili za uporabo likalne naprave.

**Podatki o odgovorni osebi / kontakt na Poljskem** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Varšava, Poljska Infolinija: +48 42 279 44 45 Delovni čas: delavniki, 8:30–16:30

### **Pravila za varno uporabo**

- Pred prvo uporabo preverite stanje izdelka. Deske ne uporabljajte, če je poškodovana, nestabilna ali če se mehanizem za nastavitev ne zaskoči pravilno.
- Izdelek postavljajte samo na stabilno, ravno in na temperaturo odporno površino. Pred začetkom se prepričajte, da so noge popolnoma raztegnjene.
- Bodite previdni zaradi visoke temperature in vroče pare (nevarnost opeklin). Likalnik odlagajte le na namensko odlagalno površino. Vročega likalnika nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Na desko ne sedajte, ne stopajte in se nanjo ne naslanjajte s celotno težo.
- Otroci in hišni ljubljenci naj bodo stran od raztegnjene deske in vročega likalnika.
- Pazite, da kabel likalnika ne visi tako, da bi se vanj kdo spotaknil.
- Pri uporabi parne postaje se prepričajte, da stabilno stoji na odlagalni površini.
- Ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali virov toplote.
- Po likanju pustite, da se vse ohladi, preden desko zložite.
- Med zlaganjem držite roke stran od gibljivih delov, da preprečite ukleščenje prstov.

---

## **20. SVENSKA (Swedish)**

**Säkerhetsinformation för användning Strykbräda Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:**

4023103266926 **Märke:** Vileda **Produkttyp:** strykbräda för hushållsbruk **Användningsområde:** produkt avsedd för strykning av kläder och hemtextilier med strykjärn eller ångstation, i enlighet med stryktrustningens bruksanvisning.

**Ansvarig enhet / kontakt i Polen** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Warszawa, Polen Kundtjänst: +48 42 279 44 45 Öppettider: vardagar, 8:30–16:30

### **Regler för säker användning**

- Kontrollera produktens skick före första användningen. Använd inte brädan om den är skadad, ostabil eller om låsmekanismen inte fungerar.
- Placera endast produkten på en stabil, jämn och värmebeständig yta. Se till att benen är helt utfällda innan du börjar stryka.
- Var försiktig på grund av hög temperatur och het ånga (risk för brännskador). Placera endast strykjärnet på det avsedda stödet. Lämna aldrig ett varmt strykjärn utan uppsikt.

- Sitt inte, stå inte och luta dig inte med hela kroppsvikten mot brädan. Produkten är inte en stege eller pall.
  - Håll barn och husdjur borta från den utfällda brädan och det varma strykjärnet.
  - Se till att sladden inte hänger så att man kan snubbla på den eller dra ner strykjärnet.
  - Vid användning av ångstation, se till att den står stabilt på stödet.
  - Använd inte nära öppen eld eller värmekällor.
  - Efter strykning, låt strykjärnet svalna helt innan brädan fälls ihop.
  - Håll händerna borta från leder och rörliga delar vid hopfällning för att undvika klämskador.
- 

## 21. MAGYAR (Hungarian)

**Biztonsági tájékoztató Vileda Total Reflect Ultimate M vasalódeszka EAN: 4023103266926 Márka:** Vileda **Terméktípus:** háztartási vasalódeszka **Rendeltetés:** ruházati termékek és lakástextíliák vasalására szolgáló termék vasalóval vagy gőzállomással, a vasalóeszköz használati útmutatójának megfelelően.

**Felelős szervezet / Kapcsolat Lengyelországban** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Warszawa, Lengyelország Információs vonal: +48 42 279 44 45 Munkaidő: munkanapokon, 8:30–16:30

### **Biztonságos használati szabályok**

- Az első használat előtt ellenőrizze a termék állapotát. Ne használja a deszkát, ha sérült, instabil, vagy ha a rögzítőmechanizmus nem működik megfelelően.
  - A terméket kizárólag stabil, vízszintes és hőálló felületen állítsa fel. Vasalás előtt győződjön meg róla, hogy a lábak teljesen ki vannak nyitva.
  - Legyen óvatos a magas hőmérséklet és a forró gőz miatt (égési sérülés veszélye). A vasalót csak a kijelölt tartóra helyezze. Soha ne hagyja a forró vasalót felügyelet nélkül.
  - Ne üljön, ne álljon és ne támaszkodjon teljes testsúlyával a deszkára. A termék nem létra vagy sámlí.
  - Tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a felállított deszkától és a forró vasalótól.
  - Ügyeljen arra, hogy a vasaló zsinórja ne lógjon le veszélyesen.
  - Gőzállomás használata esetén ügyeljen annak stabil elhelyezkedésére a tartón.
  - Ne használja nyílt láng vagy hőforrás közelében.
  - Vasalás után hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt összecsukná a deszkát.
  - Összecsukáskor és kinyitáskor tartsa távol a kezét a csuklópontoktól az ujjbecsípődés elkerülése érdekében.
- 

## 22. ITALIANO (Italian)

**Informazioni sulla sicurezza d'uso Asse da stiro Vileda Total Reflect Ultimate M EAN:**

4023103266926 **Marca:** Vileda **Tipo di prodotto:** asse da stiro per uso domestico **Destinazione d'uso:** prodotto destinato alla stiratura di indumenti e tessuti per la casa utilizzando un ferro da stiro o una caldaia a vapore, in conformità con le istruzioni del produttore.

**Soggetto responsabile / Contatti in Polonia** FHP Vileda Sp. z o.o. ul. Puławska 182, 02-670 Varsavia, Polonia Infoline: +48 42 279 44 45 Orario: giorni lavorativi, 8:30–16:30

**Regole per un uso sicuro**

- Prima del primo utilizzo, controllare le condizioni del prodotto. Non utilizzare l'asse se danneggiato, instabile o se il meccanismo di blocco non funziona correttamente.
  - Posizionare il prodotto solo su superfici stabili, piane e resistenti al calore. Assicurarsi che le gambe siano completamente aperte prima di iniziare.
  - Prestare attenzione alle alte temperature e al vapore (rischio di ustioni). Riporre il ferro solo sull'apposito supporto. Non lasciare mai il ferro caldo incustodito.
  - Non sedersi, stare in piedi o appoggiarsi con tutto il peso sull'asse. Il prodotto non è una scala o uno sgabello.
  - Tenere bambini e animali domestici lontani dall'asse aperto e dal ferro caldo.
  - Assicurarsi che il cavo del ferro non penda in modo da poter essere tirato accidentalmente.
  - Quando si usa una caldaia a vapore, verificarne la stabilità sul supporto.
  - Non utilizzare vicino a fiamme libere o fonti di calore.
  - Dopo l'uso, lasciare raffreddare il ferro prima di ripiegare l'asse.
  - Tenere le mani lontane dalle giunture durante l'apertura e la chiusura per evitare lo schiacciamento delle dita.
-